

Брудницка и другие против Польши

[Brudnicka and Others – Poland] (№ 54723/00)

Постановление от 3 марта 2005 г. [вынесено III Секцией (в прежнем составе)]

Обстоятельства дела

По факту затопления парома несколько палат по морским спорам, находящихся в ведении морских властей, вели производство по делам по установлению причин бедствия. Изучив причины аварии парома, повлекшей за собой гибель находившихся на нем людей, палаты по морским спорам установили, что со стороны экипажа парома была допущена халатность. Заявителями жалобы в Европейский Суд выступают родственники погибших во время крушения моряков; заявители выступали сторонами по делам, рассматривавшимся в соответствующих органах Польши.

Вопросы права

По поводу пункта 1 Статьи 6 Конвенции. Государство-ответчик оспорило тот факт, что заявители являются жертвами нарушения Конвенции, потому что их родственники, моряки, не были признаны лично ответственными за кораблекрушение в обжалуемых внутригосударственных решениях.

Европейский Суд считает, что производство по делам внутри страны не касалось исключительно ответственности моряков и вопроса о том, была ли каждым из них лично проявлена халатность при исполнении своих обязанностей. Производство по делам касалось всего экипажа парома. Европейский Суд считает, что признание лица жертвой нарушения Конвенции не зависит исключительно от признания того, что его репутации был нанесен вред. Малейшая попытка поставить доброе имя любого человека под вопрос дает ему право защищать его. Европейский Суд также решил, что применимость Конвенции по данному делу не должна зависеть от факта установления халатности каждого из членов команды в отдельности. Суд отмечает, что в принятом апелляционной палатой по морским спорам суда воеводства решении ответственность за случившееся возлагалась на весь экипаж в совокупности. Заявители, являясь наследниками погибших во время крушения парома моряков, могут утверждать, что являются жертвами нарушения Конвенции в значении Статьи 34 Конвенции. Поскольку производство по делам касалось права жертв кораблекрушения на сохранение доброго имени, положения Статья 6 Конвенции применимы в гражданско-правовом аспекте.

Члены палат по морским спорам (председатель и заместитель председателя) назначаются на должность и снимаются с должности министром юстиции по согласованию с министром судоходства. Следовательно, члены этих палат не могут считаться несменяемыми должностными лицами, и взаимоотношения между ними и указанными министрами имеют характер подчиненности. Заявители могли иметь объективно обоснованные сомнения относительно независимости и беспристрастности членов палат по морским спорам.

Постановление

Европейский Суд пришел к выводу, что в данном вопросе по делу допущено нарушение требований пункта 1 Статьи 6 Конвенции (принято единогласно).

В порядке применения Статьи 41 Конвенции. Европейский Суд назначил каждому из заявителей определенную сумму за причиненный моральный ущерб.